

# 藝友

NEWSLETTER

## 資訊 7

中華民國九十九年 2010 Jul



## 台灣100水墨印象聯展



國立台灣藝術教育館  
National Taiwan Arts Education Center

本館主辦活動

本館協辦、合辦活動

※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。

類別	地點	時間	活動名稱	展演單位	參加方式
演藝活動		07/02(五)19:30	琴真意切 悠游樂海——中正國中弦樂團年度音樂會	臺北市立中正國民中學弦樂團	
		07/03(六)19:00	臺北市國語實驗國民小學國樂團成果發表會	臺北市國語實驗國民小學國樂團	
2010同濟大愛·童心影展		07/05(一)13:20	記者會	國際同濟會臺灣總會北市區	
		14:00	爸爸！回家吧！		
		19:00	滾拉拉的真愛旅程		
		07/06(二)14:00	藍蝶飛舞		
		19:00	螢火蟲之星		
		07/07(三)14:00	神犬智多星		
		19:00	我的小牛與總統		
		07/08(四)14:00	生命無限公司		
		19:00	音樂班的春天		
		07/09(五)14:00	我和條子的700天戰爭		
19:00	野獸冒險樂園				
演藝活動	南海劇場	07/10(六)13:30	藍光崇現	臺北縣崇光女子高級中學吉他社	
		07/11(日)14:00	重慶國中管樂團年度發表會	臺北縣立重慶國民中學管樂團	 TEL(02)2954-3001 #303
		07/13(二)19:00	北極興樂章——北台灣巡迴演唱	國立中興大學合唱團	
		07/15(四)14:30	連結·互動——作品發表會	國立中山大學音樂學系 台南科技大學舞蹈系	
		07/16(五)18:30	First story	臺北市立西松高級中學電影拍攝社	
		07/17(六)14:30	2010沂音風飄——前進日本寶塚行前音樂會	沂風女聲合唱團、沂風混聲合唱團	 \$200、300
		07/18(日)14:00	稍安勿躁，有樂同享	基隆市立安樂高級中學熱音社	
		07/24(六)19:30 07/25(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯展： 天亮以前我要你	國立臺南大學戲劇創作與應用學系	 TEL0972-618-959
		07/31(六)19:30 08/01(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯展： 洛希極限	中國文化大學戲劇學系	 TEL0938-651-311
展覽活動	南海藝廊	07/03(六)–08/22(日)	台灣100水墨印象聯展	國立臺灣藝術教育館	
	南海戶外藝廊	06/26(六)–08/05(四)	中華藝校2010年創意藝術設計成果展	高雄市中華藝術學校美術科	
	南海藝廊小天壇展場	※配合國立教育資料館「南海書院建築物耐震結構補強、防水及整修工程案」，南海藝廊小天壇展場自5月31日至10月1日止，暫停對外開放。			

現場排隊索票：演出前1時/1時30分起索票，每人最多2張，索完為止。

索票，TEL洽詢展演單位 | 自由入場、自由觀賞

售票，TEL洽詢展演單位 | 兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | 年代售票，TEL (02)2341-9898

入場須知 1. 劇場活動，請於演出前30分排隊入場。

(電影欣賞) 普遍級，一般觀眾可觀賞； (大學戲劇聯展) 含演後座談

2. 南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移至行政中心觀賞。

3. 南海藝廊展覽時間09:00~17:00，週一休館，展期最後一日至12:30。

觀眾迴響：如欲進一步了解或回饋該活動，請逕至本館全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw> 「表演快訊」點選，

# Exhibition & Performance List in Jul 2010

Event	Venue	Time	Title	The Presenter	Entry Method
Performance Activities	Nan Hai Theater	Jul.02 -19:30	Enjoy the Beauty and Sincerity of the Music — ZZJHS String Orchestra Annual Concert	Taipei Municipal Zhongzheng Junior High School String Orchestra	●
		Jul.03 -19:00	Presentation of Chinese Orchestra, Taipei Mandarin Experimental Elementary School	Chinese Orchestra, Taipei Mandarin Experimental Elementary School	●
Jul.05		-13:20	Press Conference	Taiwan District of Kiwanis International	●
		-14:00	Bird's Nest		
Jul.06		-19:00	Lala's Gun		
		-14:00	The Blue Butterfly		
Jul.07		-19:00	Star of Firefly		
		-14:00	Diamond Dog Caper		
Jul.08		-19:00	The Cow and the President		
		-14:00	Life of Never End Co., Ltd.		
Jul.09	-14:00	700 Days Of Battle: Us Vs. The Police			
	-19:00	Where the Wild Things Are			
Performance Activities	Jul.10 -13:30	Performance by Guitar Club, Our Lady of Providence Girls' High School	Guitar Club, Our Lady of Providence Girls' High School	●	
	Jul.11 -14:00	Annual Presentation of Wind Ensemble, Chongcing Junior High School	Wind Ensemble, Taipei County Chongcing Junior High School	♣1h / TEL(02)2954-3001 #303	
	Jul.13 -19:00	Northern Musical Movement — Northern Taiwan Tour Concert	National Chung Hsing University Choir	♣1h	
	Jul.15 -14:30	Connection & Interaction — New Music and Dance Performance	Deptment of Music, NSYSU & Dept. of Dance, TUT	♣1h	
	Jul.16 -18:30	First story	Film Making Club, Taipei Municipal Xisong Senior High School	♣1h	
	Jul.17 -14:30	2010 Yi-Phone's Voice — Music Concert before the Journey to Takarazuka in Japan	Yi-Phone Ladies Chorus ∨ Yi-Phone Muxed Choir	● \$200 - 300	
	Jul.18 -14:00	Keep Calm & Share Delights Together	Pop Music Club of Keelung Municipal Anle Senior High School	●	
	Jul.24 -19:30	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>I want you, I want you not</i>	Department of Drama Creation Application, NUTN	♣1.5h / TEL0972-618-959	
	Jul.25 -14:40				
Jul.31 -19:30	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>Roche Radius</i>	Department of Theatre Arts, CCU	♣1.5h / TEL0938-651-311		
Exhibition Activities	Nan Hai Gallery	Jul.03~Aug.22	Group Exhibition of "Taiwan 100: Impression of Water Ink Painting"	National Taiwan Arts Education Center	●
	Nan Hai Outdoor Gallery	Jun.26~Aug.05	2010 Creative Art Design Exhibition of Chung-Hwa School of Art	Visual Arts Department, Chung-Hwa School Of Art	●
	Siaotiantan Exhibition Hall of Nanhai Gallery	※To coordinate with the Policy of "Construction Project of Strengthening Earthquake Resistance, Water Proofing and Renovation for Nanhai College Building" of National Institute of Educational Resources and Research, Siaotiantan Exhibition Hall of Nanhai Gallery will be temporarily closed. The closure period lasts from 31st of May to 1st of October.			

Organizer

Co-Organizer

※If the above event(s) for any Force Majeure is changed, please consider our center's announcement as the only principle.

♣1h/1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance.

Free Ticket ∙ TEL Exhibition Unit | ● Free Admission

Ticket Price ∙ TEL Exhibition Unit | ● Artslicket ∙ TEL (02)3393-9888 | ◆ ERA Ticket ∙ TEL (02)2341-9898

※Entrance Guideline

1.Please line up for entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.

: General audiences-All ages admitted.

: Joint Performance of University's Theatre Arts Department, including a talk after the performance.

2.The activities at Nan Hai Open-Air Arts Square will be moved to Administrative Center if it is a rainy day.

3.Exhibition time 09:00-17:00 ∙ Tuesday to Sunday.

Audience Response : For further information, feedback to the event, please visit the world wide web of this Center,

<http://www.arte.gov.tw>

07.02 | 五 | 19:30 | 150分鐘 | <http://blog.xuite.net/zzjhs/blog>

## 琴真意切 悠游樂海 中正國中弦樂團年度音樂會

Enjoy the Beauty and Sincerity of the Music — ZZJHS String Orchestra Annual Concert

演出單位 | 臺北市立中正國民中學弦樂團

中正國中弦樂團由一群對音樂充滿熱情的學子組成，11年來締造北市賽及全國賽優等佳績。本音樂會除精緻動人的歐美古典樂曲、雅俗共賞舞曲及民謠大合奏外，由指導老師與學生展演小型室內樂，優美華麗兼具豐淳溫馨，扣人心弦，期待您的饗宴。

◎**聚焦賞析** | 展現音樂的真與美，以莫札特的結構重奏曲、霍爾斯特和柴可夫斯基華麗富變化之樂章，佐以皮耶左拉探戈和溫暖優美的電影音樂，陶醉您每個細胞！



中正國中弦樂團

Zhong Zheng String Orchestra was founded eleven years ago, and composed of many students who love music. The orchestra has won numerous contests for many years. We will play various kinds of music, such as classical, tango, quartet and a folk rhyme which will touch you deeply. We hope that you will thoroughly enjoy the concert!

◎**Focus** | We will play a variety of nice compositions from many famous musicians such as Mozart, Piazzolla, Holst and Tchaikovsky. Through these compositions we will share the beauty and Sincerity of music with each of you.

07.03 | 六 | 19:00 | 90分鐘

## 臺北市國語實驗國民小學國樂團成果發表會

Presentation of Chinese Orchestra, Taipei Mandarin Experimental Elementary School

主辦單位 | 臺北市國語實驗國民小學

演出單位 | 臺北市國語實驗國民小學國樂團

國語實小國樂團成立近2周年，本演出為學習成果展現。演出曲目包括：《兩隻老虎》《牛仔很忙》《家》《王先生有塊地》等，呈現輕鬆活潑、耳熟能詳樂曲，期與觀眾開心互動。

◎**聚焦賞析** | 藉由輕鬆活潑、耳熟能詳的曲目與觀眾產生互動，期望觀眾能以最大的掌聲支持這群小小演奏家。



國語實小國樂團

Taipei Mandarin Experimental Elementary School's Chinese Orchestra has been established for nearly two years. This show will be an important presentation after students have learned and worked so hard. The works in the repertoire include: *Frère Jacques*, *The Cowboy is Very Busy*, *Home*, and *Old Macdonald Had A Farm*. They are familiar and lighthearted works which are very amusing. Also, it is believed that, between instrument players and the audience, a delightful interaction will be generated.

◎**Focus** | Through the familiar and happy-mood repertoire, these young players hope to achieve a good interaction with audience. Meantime, we hope you can come to listen to their music and offer them your support and encouragement.

07.05-09 | 一 - 五 | 14:00-19:00 | 150分鐘/場 | <http://childrennew2010.pixnet.net>

## 2010同濟大愛·童心影展

2010 Children's Film Festival

主辦單位 | 國際同濟會臺灣總會北市區

合辦單位 | 國立臺灣藝術教育館



國際同濟會為「關懷兒童為第一優先」之國際社團，每年暑假舉辦之兒童系列影展，深受各界好評。今年以「閱讀電影，綠化心靈」為主軸，傳遞「讓下一代享有更優

2010同濟大愛 童心影展

質環境」理念，本影展分別來自：臺灣、韓國、中國、日本及法國等國家，共計有10部適合親子觀賞的優質電影，是今年暑假不可缺席的活動。

◎**聚焦賞析** | 十部影片主題包含：綠色時尚心生活、親情無價、人文關懷、國際透視等社會議題，內容充滿歡笑、淚水、悲憫，閃爍人性的光輝。

Kiwanis International is an international institution for "looking after children as the first priority." Every summer vacation, a film festival about children takes place. All the films shown have won much praise from every field. This year, the focus will be: "watch films and let the soul and mind go green" to spread the idea "let the next generation enjoy an environment with more excellent quality" all over. The works in this film festival come from Taiwan, South Korea, China, Japan, France and so on. There are ten films in total. They are suitable for parents and children. This is a 'must-go' activity this summer vacation.

◎**Focus** | The ten films deal with some social issues – for example, lifestyle with green fashion, invaluable family relationship, thinking about humanity, international perspective, and so on. Shining with brilliance of human nature, they can incite audiences' joy, tears, compassion, etc.

07.10 | 六 | 13:30 | 240分鐘 | <http://www.wretch.cc/blog/ckblueguitar>

## 藍光崇現

Performance by Guitar Club, Our Lady of Providence Girls' High School

演出單位 | 臺北縣崇光女子高級中學吉他社

用吉他譜出民謠或流行歌的個人特色，重現復古的民歌時代，抑或延展現代音樂的創意性，展現音樂的活躍。演出曲目包括：《張雨生·我期待》《傑西麥卡尼·Just so you know》等。

◎**聚焦賞析** | 活動特邀熱門樂團「蘇打綠」吉他手阿福，即興演出。

The young guitar players will use a guitar to make their own interpretations of various folk and popular songs. Meantime, they can demonstrate their creativity and vigour by extending modern music. The pieces of music in the repertoire include: Zhang Yu-Sheng's "I Expect", Jesse McCartney's "Just So You Know", etc.

◎**Focus** | In this show, the music band Soda Green's guitarist Ah-fu will be the special guest performer.



崇光女中吉他社

07.11 | 日 | 14:00 | 120分鐘

## 重慶國中管樂團年度發表會

Annual Presentation of Wind Ensemble, Chongqing Junior High School

演出單位 | 臺北縣立重慶國民中學管樂團

由國內知名管樂指揮王戰老師指導，演奏多首管樂名曲，帶領大家享受豐富的管樂盛宴。曲目包括：《PUSZTA》《CARIBBEAN VARIATION a tune》《TICO-TICO》《THE DAM BUSTERS》《NOVENA》《搖的傳奇》。



重慶國中管樂團

◎**聚焦賞析** | 由本校100團學生，將兩年所學成果，一次呈現給所有愛護並支持管樂團的觀眾，透過音樂，與大家產生共鳴。音樂無國界，一起沉醉在這個特殊的國度中吧！

In the show, under the supervision of Taiwan's celebrated wind ensemble conductor Wang Zhan, many well-known pieces of wind music will be played so that audience can really enjoy listening to rich quality sound from special musical instruments. The pieces of music in the repertoire include: Puszta, Caribbean Variation a Tune, Tico-Tico, The Dam Busters, Novena, and A Legend form Yao.

◎**Focus** | One hundred players of the wind ensemble who are all students of Chongqing Junior High School will demonstrate what they have learned for the past two years. This time, they will present their best to audiences who have given their support to the wind ensemble. Through music, it is hoped to generate great resonance between players and audiences. Music is boundless. Let's be immersed in the delightful musical world.

07.13 | 二 | 19:00 | 150分鐘

## 北極興樂章 北台灣巡迴演唱

### Northern Musical Movement — Northern Taiwan Tour Concert

演出單位 | 國立中興大學合唱團

睽違十年，國立中興大學合唱團再次巡迴北臺灣。內容以合唱團大團表演為主，曲目多元，包括：外文、中文、臺語歌曲；並安排室內合唱曲，相對於大團的壯闊人數，室內團更顯同聲歡唱的溫馨。特邀心聲合唱團，與本團一同散發合唱藝術的魅力。



中興大學合唱團

◎**聚焦賞析** | 結合多種語言之歌曲，如：《火金姑叨位去》《夜來香》，其中還有著名歌劇《悲慘世界》組曲等。曲目多元，與您一同享受音樂共鳴的夜晚。

National Chung Hsing University Choir has not made any tour performance in northern Taiwan since ten years ago. This time, they will give a choir tour performance in the north. The songs in the repertoire include foreign, Chinese and Taiwanese ones. A chamber choir with some numbers of members and a large choir with spectacular numbers of members will also be included. The former style gives one sense of sweetness and warmth. In addition, we also invite Xin-Sheng Choir to join our performance to spread the charm of art of the choir.

◎**Focus** | In the show, there are many songs in various languages – for example, *Fragrance of the Night* (Chinese) and the suite of well-known opera *Les Misérables Suite* (foreign), etc. The songs of the repertoire are diverse. We so much hope to enjoy this special evening music show with you.

07.15 | 四 | 14:30 | 80分鐘

## 連結・互動 作品發表會

### Connection & Interaction — New Music and Dance Performance

主辦單位 | 國立中山大學音樂學系

協辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

演出單位 | 國立中山大學音樂學系、台南科技大學舞蹈系

本作品發表會試圖呈現「可看到的音樂」，以共感覺的概念，做為此次參與跨領域藝術創作與研究之發想，展演當下，將有現場演奏的音樂，即興表演的舞者，聲音感測的設定等，意圖給予觀眾更多元的共感覺享受。本場次特別商請台南科技大學舞蹈系楊淑菁老師參與編舞！



《連結・互動》作品發表

◎**聚焦賞析** | 化音樂為顏料，以舞姿為彩筆，藉由感測，將作曲家心中的畫面呈現於場來賓眼前。

The new work presentation attempts to demonstrate “visible music.” With concept of synesthesia, this show can offer a great idea to participants and cross-field art creators and researchers. In the show, music will be played on the spot, dancers will make an impromptu performance, and the sound sensor will be set up. In doing so, we would like to give audience more diverse enjoyment of synesthesia. This time, Yang Shu-Jing, a lecturer from Dept. of Dance, TUT, is the choreographer for the show.

◎**Focus** | Music is regarded as colour paint while dance postures are as pen brushes. Through sound sensor, the composer’s inner picture can be represented in front of the audience.

07.16 | 五 | 18:30 | 180分鐘

## First story

演出單位 | 臺北市立西松高級中學電影拍攝社

高中生活短短三年，實現夢想的時間有限。而當完成每一部作品時，雖經歷許多逆境與困難，但在大家的合作、友情、信賴及熱情下，離夢的距離越來越近了。藉此，我們要將創社以來的所有成果及夢想，展現給與會來賓們。



西松高中電影拍攝社

◎**聚焦賞析** | 不是玩玩的！我們將一年來努力拍攝的MV短片等，經由本活動，表達我們的努力，展現我們的成果，讓大家更了解我們的「電影拍攝社」。

If young people would like to fulfill their dreams during senior high school days, things become limited because of having only three years to use. Although we have encountered many difficulties before each work is finished, our dreams are almost close to fulfillment. Each time, it is closer and closer. Simply, every one of us has given our spirit of cooperation, friendship, trust and passion. This time, we would like to demonstrate our achievements and dreams to the audience.

◎**Focus** | We are earnest in our preparation for this show: especially, MV short films having been made over a year. In this show, we like to demonstrate our result to audience and also hope that, after the show, our Film Making Society will be recognized and understood.

07.17 | 六 | 14:30 | 120分鐘 | [http://tw.myblog.yahoo.com/yi\\_phone\\_chorus](http://tw.myblog.yahoo.com/yi_phone_chorus)

## 2010沂音風飄 前進日本寶塚行前音樂會

2010 Yi-Phone's Voice — Music Concert before the Journey to Takarazuka in Japan

主辦單位 | 沂風女聲合唱團  
演出單位 | 沂風女聲合唱團、沂風混聲合唱團

由李寶鈺老師指揮，馮蕙珍老師伴奏，特邀沂風混聲合唱團協演。演出曲目除安排即將赴日參加「2010寶塚國際室內合唱比賽」的「浪漫時期作品」「民謠作品」兩組曲目，另備有數組中文、日文及外國歌曲作品，作為國際交流曲目。

◎**聚焦賞析** | 演出型式多變且富舞臺效果，展現沂風宜動宜靜的特點，並以悠揚的歌聲回饋愛樂好友們。新竹場次：7/14(三)19:30，新竹市演藝廳。



沂風女聲合唱團

In this concert, Li Bao-Yu and Feng Hwei-Zhen will be acting as the conductor and the accompaniment respectively. We specially invite Yi-Phone Mixed Choir come to make their performance. About the arrangement of the repertoire, there are songs from the romantic period and also folk songs – making into two suites – which will be also sung in the coming “2010 Takarazuka International Chamber Choir Contest” in Japan. In addition, there are also several other suites, including Chinese, Japanese and foreign songs.

◎**Focus** | Having its variation in style and stage effect, the performance can fully unfold its flexible features. We would like to use well-selected songs and delightful voices to show our gratitude to music lovers who have supported the choir for many years. The performance in Hsinchu will take place in Hsinchu City Concert Hall at 19:30, July 14 (Wed).

## 藝術+

### 悠遊合唱之間

「合唱」為兩個聲部以上，各聲部由兩人以上組成的歌唱藝術。依組成方式，可分為：同聲合唱(含童聲、女聲、男聲)與混聲合唱，前者賞析較重於純粹的美聲表現；後者著重和聲之飽滿及聲勢上的展現。

資料提供：沂風女聲合唱團

07.18 | 日 | 14:00 | 210分鐘

## 稍安勿躁，有樂同享

### Keep Calm & Share Delights Together

演出單位 | 基隆市安樂高級中學熱音社

安樂高中熱音社已邁入第八屆。我們都熱愛音樂，對音樂充滿熱忱，尤其是搖滾樂……當電吉他劃下第一道樂音，我們將在成果發表上，揮灑汗水，盡力做好這場期待已久的演出。

◎**聚焦賞析** | 呈現我們對音樂的喜愛及投入，邀請觀眾與我們一起搖滾，為高中生活留下最美的回憶。



安樂高中熱音社

This is the eighth year since Pop Music Club of Keelung Municipal Anle Senior High School was founded. Our society members are music lovers. We are passionate about music, especially rock 'n' roll. When the electronic guitar begins its music note in the performance, this will be the moment to start our brilliant presentation. We so much look forward to this performance for which we have waited so long.

◎**Focus** | In the show, we are going to express ourselves through rock 'n' roll music and also believe that audience can sense our love and devotion to music. Why not join us now and keep a beautiful memory for the future?

## 2010六校七系大學戲劇聯展：仲夏夜之Show

### 2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: Midsummer Night's Show

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

承辦單位 | 中華戲劇學會

場次	演出時間	活動名稱	演出單位
1.	07/24(六)19:30		
2.	07/25(日)14:30	天亮以前我要你	國立臺南大學戲劇創作與應用學系
3.	07/31(六)19:30		
4.	08/01(日)14:30	洛希極限	中國文化大學戲劇學系
5.	08/07(六)19:30		
6.	08/08(日)14:30	家庭生活	國立臺灣大學戲劇學系
7.	08/14(六)19:30		
8.	08/15(日)14:30	Proof	國立臺灣藝術大學戲劇與劇場應用學系
9.	08/21(六)19:30		
10.	08/22(日)14:30	WHY木蘭今晚排不成	中國文化大學中國戲劇學系
11.	08/28(六)19:30		
12.	08/29(日)14:30	Knock! Knock!	國立中山大學劇場藝術學系
13.	09/11(六)19:30		
14.	09/12(日)14:30	Play Games	國立臺北藝術大學戲劇學院

♣1h/1.5h 現場排隊索票：演出前90分鐘排隊索票，每場200張票券，每人限2張，自由入座，索完為止。

◆入場方式：本演出12歲以下觀眾，請由家長陪同觀賞。

◆活動網址：<http://www.arte.gov.tw>

◎本場次含演後座談。



07.24-25 | 六-日 | 19:30-14:30 | 80分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯展 | <http://www.wretch.cc/blog/dramariders>

## 天亮以前我要你

I want you, I want you not

演出單位 | 國立臺南大學戲劇創作與應用學系

天亮以前的一場狂歡Party，卻只能在聲色中載浮載沉。

你會如何排遣寂寞？

四個人——王熙鳳，小青，慈禧，維多利亞

三種性向——同性→雙性←異性

二個國家——自由民主臺灣↔自由民族美利堅

我們，都在尋找一種不會孤單的方法。



臺南大學戲劇創作與應用學系

◎**聚焦賞析** | 我們製造孤單與解決孤單的N百種方法，以他們的嘻笑怒罵，以我們的青春與荒涼在劇場裡，一起做一場燦爛的狂歡派對！

A crazy part before dawn is just a temporary sensation and enjoyment.

How do get through you loneliness?

There are four people here – Wang Xi-Fong, Xiao Qing, Ci Xi, and Victoria

There are tree sexual orientations here – homosexual, bisexual, and heterosexual.

There are two countries here – Taiwan with liberal democracy and America with liberal nationalism.

We human beings all try to search for a method which lets us not feel lonely.

◎**Focus** | We create numerous methods of making loneliness and releasing loneliness. With all kinds of emotional reactions, with our youthful joy and lonesome emotion in the theater, we are going to create a superbly crazy performance!

07.31-08.01 | 六-日 | 19:30-14:30 | 70分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯展

## 洛希極限

Roche Radius

演出單位 | 中國文化大學戲劇學系

母親為孩子買了一套童話故事錄影帶全集。孩子旋即於父母出門後觀賞這套卡通。然而在目錄未記載的卡通之後，默默收錄原被刪除的「藍鬍子」。故事在孩子眼前一幕幕上演，孩子驚訝的感受藍鬍子留在心中無法磨滅的痕跡。

◎**聚焦賞析** | 洛希極限(以首位計算此極限者愛德華·洛希命名)：一個天體自身重力與第二個天體造成的潮汐力相等時的距離。當兩天體的距離少於洛希極限，天體即傾向碎散，繼而成為第二個天體的環。



中國文化大學戲劇學系

A mother buys a whole set of video tapes of children's story cartoons for her child. One day, the excited child watches the cartoons when the parents go out. However, surprisingly, the video tapes include one program Blue Beard which is not mentioned in the written catalogue. When the story is shown on TV, the child feels amazed. He is so surprised that his mouth is open. Blue Beard indeed leaves an indelible impression on him.

◎**Focus** | The Roche limit (the term is named after Édouard Roche who first calculated the theoretical limit in 1848) is the distance within which a celestial body, held together only by its own gravity, will disintegrate due to a second celestial body's tidal forces exceeding the first body's gravitational self-attraction. Inside the Roche limit, orbiting material will tend to disperse and form rings, while outside the limit, material will tend to coalesce.

07.03-08.22 | 六 - 日 | 09:00-17:00 ▶週一休館

## 台灣100水墨印象聯展

Group Exhibition of "Taiwan 100: Impression of Water Ink Painting"

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

為持續關懷臺灣文化，本館於98年邀請前館長張俊傑先生，以及吳長鵬先生、王愷先生、袁金塔先生、熊宜中先生等5位畫家共同創作，出版《台灣100水墨印象》專輯。藉由畫家們獨特的觀察力與審美力，完成100幅臺灣具代表性景點作品，展現生意盎然的創作活力，宣傳臺灣之美。為迎接建國百年，今年特請5位畫家選擇約50件作品展出。



吳長鵬《國立臺灣藝術教育館》

◎**聚焦賞析** | 將美麗之島 臺灣自然生態、人文景緻及庶民生活百態，鮮活的呈现在觀眾眼前。

To continue its concern with Taiwanese culture, the Center decided to publish Taiwan 100: Impression of Water Ink Paintings in 2009. We particularly invited the former head of NTAEC, Mr. Chun-Chieh Chang, and other four artists, Mr. Chang-Pong Wu, Mr. Kae Wang, Mr. Chin-Taa Yuan, and Mr. Andrew Hsung, to work together. One hundred pieces of representative Taiwanese paintings presenting scenic attractions were made through painters' unique capacity for observation and aesthetics. These all demonstrate individual artists' enormous vigor and remarkable creativity and promote the beauty of Taiwan to a wider audience. For the coming the 100th year of Republic of China, this year, we invite these five artists to exhibit 50 of the paintings at the Nahai Gallery.

◎**Focus** | The Exhibition depicts natural ecology, humanistic landscape, and all kinds of ordinary people's everyday life on the beautiful island — Taiwan — these which are vividly demonstrated to the audience.

06.26-08.05 | 六 - 四

## 中華藝校2010年創意藝術設計成果展

2010 Creative Art Design Exhibition of Chung-Hwa School of Art

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 高雄市中華藝術學校美術科

中華藝校為全國唯一跨領域專業中等藝術學校，匯集全國對藝術具性向的學生，呈現藝術展演多元創意特色。本展規畫為學生藝術創意設計作品，由美術科學生創作，作品涵蓋水彩、素描、油畫、水墨、平面設計、版畫、插漫畫等各類媒材創作，期能推廣藝術教育成果，提升心靈美感。



洪柏翰《老家》水彩 2009

◎**聚焦賞析** | 來自高雄中華藝校的學生，以各類型創作，展現學生青春活潑、天馬行空、各具巧思的創意特色，表達對藝術的熱愛。

Chung-Hwa School of Art is the only cross-field professional art high school in Taiwan. It gathers students who have an aptitude at arts and demonstrate their excellent diverse creative feature in art exhibitions and performances. This time, students' art works of creative design will be exhibited. Students from the Department of Fine Art will show their works with all kinds of media such as water colour, sketch, oil painting, graphic design, printmaking, illustration, and so on. It is hoped that through this exhibition, an art-educational result will be promoted and the public's sense of aesthetics can be enhanced.

◎**Focus** | Students from Chung-Hwa School of Art, Kaohsiung, use their various types of works to express their passion towards art. At the same time, their youth, liveliness, wild imagination and individual creativity are fully displayed.

# 藝·術·漫·步

「美的感動·美的思想」系列講座

## 大腦創造力

03.15 | 一 | 13:30-16:00

講座 | 洪 蘭 | 國立中央大學神經科學研究所教授

## 歌詩滿街巷

04.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 王志誠(路寒袖) | 新故鄉文教基金會董事

## 藝術薰陶與生命教育

05.10 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 曾昭旭 | 淡工大學中國文學系教授

## ★打造一把審美的鑰匙 ▶視覺圖象分析與鑑賞應用

07.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 蘇振明 | 臺北市立教育大學視覺藝術系暨視覺藝術研究所教授

## 當音樂遇上芭蕾

08.16 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 呂淑玲 | 國立臺灣藝術大學表演藝術學院音樂系教授

## 創意不能學，除非……

09.20 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 胡實林 | 中原大學設計學院專任教授

## 書法的審美演變

10.11 | 一 | 09:00-11:00

講座 | 黃一鳴 | 華梵大學美術學系講師

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館  
 講座地點 | 國立教育廣播電臺第1會議室  
 (臺北市中正區南海路41號)  
 參加方式 | 免費入場，名額有限，敬請提早入座  
 洽詢電話 | (02) 2311-0574 分機164 林小姐  
 備註 | 1.公務人員得辦理終身學習時數認證。  
 2.★最近講座內容。

## 藝·學·有·術

推廣藝術教育研習班第65期招生

- **開課班別** | 人物、山水、花鳥、書法、篆刻書法、水墨寫生、基礎水墨創作、水墨畫基礎技法(山水畫)、彩墨創作、現代國畫創作實驗、水彩、油畫、素描、素描粉彩、中國書畫鑑賞、戲劇電影及文學賞析、南胡、克服唱歌障礙三十招祕笈、美術與療育、太極養生藝術、國標舞等。
- **報名資格** | 年滿16歲以上之民眾。
- **報名方式** | 網路報名，網址：<http://ed.arte.gov.tw/study/>。
- **學 費** | 1.素描班、油畫班、水彩B班、素描粉彩班、美術與療育班：新臺幣3,600元整。  
2.其他班別：新臺幣2,400元整。
- **報名時間** | 99年7月13日9：00 ▶ 7月16日12：00（額滿為止）
- **上課期程** | 99年8月4日12月8日
- **洽詢電話** | (02)2311-0574分機110、117。
- **招生簡章** | 逕至本館網站 <http://www.arte.gov.tw> 查詢，或洽服務臺索取。

## 藝教培養皿

99年藝術與人文教師(中小學)培訓計畫

- **計畫宗旨** | 配合「藝術與人文」統整領域課程之改革，將表演藝術類納入學校藝術教育中。本年度以「偶戲」為主題，運用「教育劇場」之表演藝術教學手法，將「偶戲教育」納入學校教育並融入其他學科課程，期以建構深入、有系統的藝術教育學習課程。
- **活動對象** | 輔導團團員及現職教師(實習教師除外)。
- **辦理日期與地點** |
  - 梯次①(中區)：99年7月19日22日 | 臺中市南區信義國小(臺中市南區五權南路325號)
  - 梯次②(南區)：99年7月26日29日 | 高雄縣政府文化局皮影戲館(高雄縣岡山鎮岡南路42號)
  - 梯次③(北區)：99年8月02日05日 | 國立臺北教育大學附小(臺北市和平東路二段134號)
- **招生人數** | 每梯次35至45人。
- **研習時數** | 每梯次24小時。
- **研習時間** | 09:00-16:30
- **研習費用** | 新臺幣1,000元整。(研習費用收繳國庫)
- **報名辦法** | 請自活動網址<http://www.oopt.com>下載報名表，填妥後以傳真或e-mail方式報名，並來電確認。(名額有限，額滿為止。)
- **報名資訊** | 1.聯絡單位：偶偶偶劇團。 2.聯絡電話：(02)2733-2020分機13  
3.傳 真：(02)2737-5625 4.E-mail：ooo.pt@msa.hinet.net



# 思想樹·寫作力

《美育》雙月刊徵文

全民寫作不留白，歡迎突破教育侷限有獨特創見者，藝術範疇內投稿題材不拘，亦可配合100年《美育》各期主題發揮。

## ■ 投稿方式 |

**(線上投稿)**請至：臺灣藝術教育網 [http://ed.arte.gov.tw/InvitePaper/html\\_paper\\_index.aspx](http://ed.arte.gov.tw/InvitePaper/html_paper_index.aspx) 「比賽／徵件專區—美育雙月刊」，點選「線上投稿」

**(郵寄投稿)**請以掛號寄至10066臺北市中正區南海路47號，國立臺灣藝術教育館研究推廣組《美育》編輯部收。

## ■ 各期主題 |

期數	主題	截稿期
第179期	臺灣藝術教育	99年07月底
第180期	設計藝術教育	99年09月底
第181期	藝術與生活	99年11月底
第182期	戲劇藝術教育	100年01月底
第183期	音樂藝術教育	100年03月底
第184期	舞蹈藝術教育	100年05月底



- 只要你是對 **影音藝術** 有與眾不同想法的高中生或是對於 **表演藝術**、**電腦動畫** 有創新思維的大專生 5/28-9/20 將你的作品上傳就有機會獲得獎金!!

- 詳情請見 <http://arte.dragon-ad.tw/>



邀您一起創藝拿獎金

指導單位 | 教育部 主辦單位 | 國立台灣藝術教育館

# 無限藝想 創意狂潮

臺灣藝術教育網嶄新登場

豐富多元的藝術教育資源寶庫，無論何時、何地皆能自由徜徉的藝術殿堂——臺灣藝術教育網 <http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>，再現全新藝象！



## 最新消息專區

提供「藝教消息」、「徵選公告」、「招生訊息」、「教師進修」、「國際交流」，讓您掌握最新藝教資訊。

## 藝論紛紛 — 藝教諮詢Q&A

有關藝術方面的問題，要如何尋找到答案呢？專業的師資群，提供您最完整諮詢服務。

## 藝教資源分享平臺

包括：「教材教案」、「圖書資源」、「升學管道」、「期刊論文」、「藝教法規」等，提供最新的教學、研究、學習等資源。



## 網路藝學園

想進一步了解或進修藝術課程，請至「網路藝學園」<http://elearn.arte.gov.tw>瀏覽視覺、美術、音樂、舞蹈等課程，並提供教師、公務人員時數認證服務，集滿紅利點數，可獲精美贈品喔！

## 館長與民有約

**登記時間** | 99年6月16日 ▶ 6月30日 9:00~17:00

**登記窗口** | 1.服務臺：臺北市南海路47號      2.電話：(02)2311-0574 分機110  
3.傳真：(02)2312-2555                      4.網址：<http://www.arte.gov.tw>

- ※ 1. 可親至服務臺登記，或以電話、傳真、電子郵件等方式申請。
- 2. 未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、出生日期、電話、地址、約談主題。

**約見時間** | 99年7月14日(星期三) 14:30~17:00

**約見地點** | 本館行政中心2樓會議室（臺北市南海路43號）

- ※ 1. 每次約見人數以5人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題迫切性，編號排定。（書面或電話通知）
- 2. 本活動由本人親到(請攜帶國民身分證核對)。非本人到場，取消約見資格。
- 3. 如叫號未到期者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
- 4. 有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格：  
代理人申請登記或陳情。約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。重複約見之案件。約談內容要求保密者。
- 5. 本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。

### 下梯次

**登記時間** | 99年7月28日 ▶ 8月11日 9:00~17:00

**約見時間** | 99年8月25日(星期三) 14:30~17:00

## 觀眾須知 Audience Information



1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前5分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止7歲以下兒童入場。
3. 演出前30分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 7 years old are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.

### 消費新生活運動

- |                |               |               |
|----------------|---------------|---------------|
| 1. 危險公共場所，不去；  | 2. 標示不全商品，不買； | 3. 問題食品藥品，不吃； |
| 4. 消費資訊，要充實；   | 5. 消費行為，要合理；  | 6. 消費受害，要申訴；  |
| 7. 1950專線，要記牢； | 8. 消保活動，要參與；  | 9. 爭取權益，要團結；  |
| 10. 綠色消費，要力行。  |               |               |

## {志·藝}相投

### 專業志工招募計畫

喜好藝術教育，對藝術圖書編目和整理，或兒童畫導覽具熱忱者，歡迎加入藝教志工行列。

- **報名日期** | 即日起受理報名，至99年7月30日止。
- **報名方式** | 請逕至本館網站<http://www.arte.gov.tw>「最新公告／招募專業志工計畫」，下載報名表填寫，郵寄或傳真至國立臺灣藝術教育館魏小姐收。
- **洽詢電話** | (02)2311-0574分機111

## 本館位置圖 Position

### ☎ 服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

### ☎ 開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一  
(若遇特殊情況另行公告)

Monday - closed

Tuesday - Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year. (It will be announced additionally if meets special conditions.)

### ☎ 館址 Address

10066臺北市南海路47號 No 47, Nanhai Road, Taipei, R.O.C.

### ☎ 網址 Website

<http://www.arte.gov.tw>

### ☎ 臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arte.gov.tw/index.aspx>

### ☎ 藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://ed.arte.gov.tw/Consult/>

### 🚌 交通路線 Transportation

捷運／淡水線中正紀念堂站(1、2號出口)

小南門線小南門站(3號出口)

公車／中正二分局站(0東、3、243、248、262、304、706)

建國中學站(1、204、532、630)

南昌路站(5、38、227、235、241、244、295、662、663)

南門市場站(羅斯福路各線公車)

植物園站(242、543、624、907、和平幹線、藍28)

MRT／1.Danshui Line to Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No. 1 or 2)

2.Xiaonanmen Line to Xiaonanmen (Exit at No. 3)

BUS／1. No. 0-East, 3, 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhong Zheng Second Police District".

2. No. 1, 204, 532, 630: to "ChienKuo High School".

3. No. 5, 38, 227, 235, 241, 244, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".

4. No. 242, 543, 624, 907, Heping MainLine, BL28: to "Botanical Garden".

5. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".



### 《藝教資訊》免費索取

如需郵寄，請附回郵一年(票價3.5元之郵票12張)，註明姓名、地址、郵遞區號及「函索藝教資訊活動表」，逕寄本館展覽演出組收。